

EN – USER MANUAL.....	1
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	2
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	3
DE – BENUTZERHANDBUCH	3
FR – MANUEL D'UTILISATION	3
IT – MANUALE D'USO	4
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	4
ES – MANUAL DE USUARIO	5
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	5
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	5
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU.....	6
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK.....	6
RS – KORISNIČKO UPUTSTVO.....	7
RO – MANUAL DE UTILIZARE.....	7
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ.....	7
UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА.....	8
DK – BRUGERMANUAL	8
FI – KÄYTTÖOHJE	9
SE – ANVÄNDARMANUAL	9
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	9
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	10
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	10
EE – KASUTAJAJUHEND.....	11
TR – KULLANIM KILAVUZU	11



EN – USER MANUAL

Technical Specifications: 1× USB-A 5V/2.4A, Cable length: 60 cm, Voltage: 12V/24V

Safety Instructions:

- The product must not be used to power car refrigerators and is not intended for trucks.
- Do not exceed the device's maximum current load. Overloading may cause overheating or damage to the vehicle's socket.
- Do not modify or repair the device yourself.
- Never cover the socket. Proper ventilation for heat dissipation must be ensured.
- If used for a longer period, regularly check the temperature of the product and connected devices. If it overheats, disconnect immediately.
- Avoid liquids, moisture, or dirt entering the sockets. Use only in dry environments.
- Do not use the device if it is damaged.
- Do not connect the device permanently – it is not designed for continuous operation.
- Keep out of reach of children.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Technické specifikace: 1x USB – A 5V/2.4A, Kabelu: 60cm, Napětí: 12V/24V

Bezpečnostní instrukce:

- Výrobek se nesmí používat pro připojení auto ledniček a není určen pro kamiony.
- Nepřekračujte maximální proudové zatížení zařízení. Přetížení může vést k přehřátí nebo poškození zásuvky vozidla.
- Neprovádějte úpravy nebo opravy zařízení svépomocí.
- Zásuvku nikdy nezakrývejte. Musí mít zajištěné větrání odvodu tepla.
- Při delším zapojení kontrolujte zahřívání produktu i zapojených zařízení. Pokud se přehřívá, ihned odpojte.
- Zabraňte vniknutí kapalin, vlhkosti nebo nečistot do zásuvek. Používejte pouze v suchém prostředí.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené.
- Nepřipojujte zařízení trvale – není určena k nepřetržitému provozu.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Technické špecifikácie: 1× USB-A 5V/2,4A, dĺžka kábla: 60 cm, napätie: 12V/24V

Bezpečnostné pokyny:

- Produkt nesmie byť používaný na napájanie chladničiek v automobiloch a nie je určený pre nákladné vozidlá.
- Neprekračujte maximálne prúdové zaťaženie zariadenia. Preťaženie môže spôsobiť prehriatie alebo poškodenie zásuvky vozidla.
- Zariadenie neupravujte ani neopravujte sami.
- Zásuvku nikdy nezakrývajte. Musí byť zabezpečené správne vetranie na odvod tepla.
- Pri dlhšom používaní pravidelne kontrolujte teplotu výrobku a pripojených zariadení. V prípade prehriatia ihneď odpojte.
- Zabráňte vniknutiu tekutín, vlhkosti alebo nečistôt do zásuviek. Používajte iba v suchom prostredí.

- Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- Zariadenie nepripájajte trvalo – nie je určené na nepretržitú prevádzku.
- Udržujte mimo dosahu detí.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dane techniczne: 1× USB-A 5 V/2,4 A, długość kabla: 60 cm, napięcie: 12 V/24 V

Instrukcje bezpieczeństwa:

- Produkt nie może być używany do zasilania lodówek samochodowych i nie jest przeznaczony do samochodów ciężarowych.
- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia prądowego urządzenia. Przeciążenie może spowodować przegrzanie lub uszkodzenie gniazda w pojeździe.
- Nie modyfikować ani nie naprawiać urządzenia samodzielnie.
- Nigdy nie zakrywaj gniazda. Należy zapewnić odpowiednią wentylację w celu odprowadzenia ciepła.
- W przypadku dłuższego użytkowania należy regularnie sprawdzać temperaturę produktu i podłączonych urządzeń. W przypadku przegrzania należy natychmiast odłączyć urządzenie.
- Unikaj zalania gniazdek płynami, wilgocią lub zabrudzeniami. Używaj tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Nie podłączaj urządzenia na stałe – nie jest ono przeznaczone do pracy ciągłej.
- Trzymaj poza zasięgiem dzieci.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Technische Daten: 1× USB-A 5V/2,4A, Kabellänge: 60 cm, Spannung: 12V/24V

Sicherheitshinweise:

- Das Produkt darf nicht zur Stromversorgung von Autokühlschränken verwendet werden und ist nicht für LKWs vorgesehen.
- Die maximale Strombelastung des Geräts darf nicht überschritten werden. Eine Überlastung kann zu Überhitzung oder Beschädigung der Fahrzeugsteckdose führen.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen am Gerät vor.
- Decken Sie die Steckdose niemals ab. Für eine ausreichende Belüftung zur Wärmeableitung muss gesorgt werden.
- Bei längerem Gebrauch überprüfen Sie regelmäßig die Temperatur des Produkts und der angeschlossenen Geräte. Bei Überhitzung sofort den Stecker ziehen.
- Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten, Feuchtigkeit oder Schmutz in die Steckdosen gelangen. Nur in trockener Umgebung verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Das Gerät nicht dauerhaft anschließen – es ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt.
- Von Kindern fernhalten.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Caractéristiques techniques : 1× USB-A 5V/2,4A, longueur du câble : 60 cm, tension : 12V/24V

Consignes de sécurité :

- Le produit ne doit pas être utilisé pour alimenter des réfrigérateurs de voiture et n'est pas destiné à être utilisé dans des camions.

- Ne dépassez pas la charge électrique maximale de l'appareil. Une surcharge peut entraîner une surchauffe ou endommager la prise du véhicule.
- Ne modifiez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même.
- Ne couvrez jamais la prise. Une ventilation adéquate doit être assurée pour permettre la dissipation de la chaleur.
- En cas d'utilisation prolongée, vérifiez régulièrement la température du produit et des appareils connectés. En cas de surchauffe, débranchez immédiatement l'appareil.
- Évitez que des liquides, de l'humidité ou de la saleté ne pénètrent dans les prises. Utilisez uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Ne connectez pas l'appareil de manière permanente, il n'est pas conçu pour un fonctionnement continu.
- Gardez-le hors de portée des enfants.

IT – MANUALE D'USO

Specifiche tecniche: 1× USB-A 5V/2,4A, lunghezza cavo: 60 cm, tensione: 12V/24V

Istruzioni di sicurezza:

- Il prodotto non deve essere utilizzato per alimentare frigoriferi per auto e non è destinato all'uso su autocarri.
- Non superare il carico massimo di corrente del dispositivo. Il sovraccarico può causare il surriscaldamento o il danneggiamento della presa del veicolo.
- Non modificare o riparare il dispositivo da soli.
- Non coprire mai la presa. Assicurare una ventilazione adeguata per la dissipazione del calore.
- Se utilizzato per un periodo prolungato, controllare regolarmente la temperatura del prodotto e dei dispositivi collegati. In caso di surriscaldamento, scollegare immediatamente il dispositivo.
- Evitare che liquidi, umidità o sporco entrino nelle prese. Utilizzare solo in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato.
- Non collegare il dispositivo in modo permanente: non è progettato per un funzionamento continuo.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Technische specificaties: 1× USB-A 5V/2,4A, kabellengte: 60 cm, spanning: 12V/24V

Veiligheidsinstructies:

- Het product mag niet worden gebruikt om autokoelkasten van stroom te voorzien en is niet bedoeld voor vrachtwagens.
- Overschrijd de maximale stroombelasting van het apparaat niet. Overbelasting kan oververhitting of schade aan de aansluiting van het voertuig veroorzaken.
- Het apparaat niet zelf modificeren of repareren.
- Bedek de aansluiting nooit. Zorg voor voldoende ventilatie voor warmteafvoer.
- Bij langdurig gebruik moet u regelmatig de temperatuur van het product en de aangesloten apparaten controleren. Als het apparaat oververhit raakt, moet u het onmiddellijk loskoppelen.

- Voorkom dat er vloeistoffen, vocht of vuil in de stopcontacten terechtkomen. Alleen gebruiken in een droge omgeving.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Sluit het apparaat niet permanent aan – het is niet ontworpen voor continu gebruik.
- Buiten bereik van kinderen houden.

ES – MANUAL DE USUARIO

Especificaciones técnicas: 1× USB-A 5 V/2,4 A, longitud del cable: 60 cm, voltaje: 12 V/24 V

Instrucciones de seguridad:

- El producto no debe utilizarse para alimentar neveras de coche y no está diseñado para camiones.
- No exceda la carga máxima de corriente del dispositivo. La sobrecarga puede provocar un sobrecalentamiento o daños en la toma del vehículo.
- No modifique ni repare el dispositivo por su cuenta.
- No cubra nunca la toma. Se debe garantizar una ventilación adecuada para la disipación del calor.
- Si se utiliza durante un periodo prolongado, compruebe regularmente la temperatura del producto y de los dispositivos conectados. Si se sobrecalienta, desconéctelo inmediatamente.
- Evite que entren líquidos, humedad o suciedad en las tomas de corriente. Utilícelo únicamente en ambientes secos.
- No utilice el dispositivo si está dañado.
- No conecte el dispositivo de forma permanente, ya que no está diseñado para un funcionamiento continuo.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Especificações técnicas: 1× USB-A 5V/2,4A, comprimento do cabo: 60 cm, tensão: 12V/24V

Instruções de segurança:

- O produto não deve ser utilizado para alimentar frigoríficos de automóveis e não se destina a camiões.
- Não exceda a carga máxima de corrente do dispositivo. A sobrecarga pode causar sobreaquecimento ou danos à tomada do veículo.
- Não modifique nem repare o dispositivo por conta própria.
- Nunca cubra a tomada. Deve ser assegurada uma ventilação adequada para dissipação do calor.
- Se utilizado por um período prolongado, verifique regularmente a temperatura do produto e dos dispositivos conectados. Se sobreaquecer, desligue imediatamente.
- Evite que líquidos, humidade ou sujidade entrem nas tomadas. Utilize apenas em ambientes secos.
- Não utilize o dispositivo se estiver danificado.
- Não ligue o dispositivo permanentemente – ele não foi concebido para funcionamento contínuo.
- Mantenha fora do alcance das crianças.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok: 1× USB-A 5V/2,4A, kábel hossza: 60 cm, feszültség: 12V/24V

Biztonsági utasítások:

- A termék nem használható autós hűtőszekrények áramellátására, és nem teherautókhoz készült.
- Ne haladja meg a készülék maximális áramerősségét. A túlterhelés a jármű aljzatának túlmelegedését vagy megrongálódását okozhatja.
- A készüléket ne módosítsa vagy javítsa saját kezűleg.
- Soha ne fedje le a csatlakozót. A hőelvezetés érdekében gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
- Hosszabb használat esetén rendszeresen ellenőrizze a termék és a csatlakoztatott eszközök hőmérsékletét. Túlmelegedés esetén azonnal válassza le a készüléket.
- Ne engedjen folyadékot, nedvességet vagy szennyeződést a csatlakozókba. Csak száraz környezetben használja.
- Ne használja a készüléket, ha megsérült.
- Ne csatlakoztassa a készüléket állandóan – nem folyamatos működésre tervezték.
- Gyermekektől elzárva tartandó.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Tehničke specifikacije: 1× USB-A 5V/2.4A, Duljina kabela: 60 cm, Napon: 12V/24V

Sigurnosne upute:

- Proizvod se ne smije koristiti za napajanje automobilskih hladnjaka i nije namijenjen za kamione.
- Ne prekoračujte maksimalno strujno opterećenje uređaja. Preopterećenje može uzrokovati pregrijavanje ili oštećenje utičnice u vozilu.
- Nemojte sami modificirati ili popravljati uređaj.
- Nikada ne prekrivajte utičnicu. Mora se osigurati odgovarajuća ventilacija za odvođenje topline.
- Ako se koristi dulje vrijeme, redovito provjeravajte temperaturu proizvoda i priključenih uređaja. Ako se pregrije, odmah ga isključite.
- Spriječite ulazak tekućina, vlage ili prljavštine u utičnice. Koristiti samo u suhim okruženjima.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen.
- Ne spajajte uređaj trajno – nije namijenjen za neprekidan rad.
- Čuvati izvan dohvata djece.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Tehničke specifikacije: 1× USB-A 5V/2,4A, dolžina kabla: 60 cm, napetost: 12V/24V

Varnostna navodila:

- Izdelka ne smete uporabljati za napajanje avtomobilskih hladilnikov in ni namenjen za tovornjake.
- Ne presežite največje tokovne obremenitve naprave. Preobremenitev lahko povzroči pregrevanje ali poškodbo vtičnice v vozilu.
- Naprave ne spreminjajte ali popravljajte sami.
- Vtičnice nikoli ne pokrivajte. Zagotovite ustrezno prezračevanje za odvajanje toplote.
- Pri daljši uporabi redno preverjajte temperaturo izdelka in priključenih naprav. Če se pregreje, takoj odklopite.
- Preprečite, da bi v vtičnice prišle tekočine, vlaga ali umazanija. Uporabljajte le v suhem okolju.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana.

- Naprave ne priključite trajno – ni namenjena za neprekinjeno delovanje.
- Hranite izven dosega otrok.

RS – KORISNIČKO UPUTSTVO

Tehničke specifikacije: 1× USB-A 5V/2.4A, dužina kabla: 60 cm, napon: 12V/24V

Bezbednosna uputstva:

- Proizvod se ne sme koristiti za napajanje auto frižidera i nije namenjen za kamione.
- Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje uređaja strujom. Preopterećenje može izazvati pregrevanje ili oštetiti utičnicu vozila.
- Ne modifikujte niti popravljajte uređaj sami.
- Nikada ne prekrivajte utičnicu. Mora se obezbediti odgovarajuća ventilacija za odvođenje toplote.
- Ako se koristi duže vreme, redovno proveravajte temperaturu proizvoda i povezanih uređaja. Ako dođe do pregrevanja, odmah isključite uređaj.
- Izbegavajte da tečnosti, vlaga ili prljavština uđu u utičnice. Koristite samo u suvim uslovima.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen.
- Ne povezujte uređaj trajno – nije dizajniran za neprekidan rad.
- Držite van domašaja dece.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Specificatii tehnice: 1× USB-A 5V/2,4A, lungime cablu: 60 cm, tensiune: 12V/24V

Instrucțiuni de siguranță:

- Produsul nu trebuie utilizat pentru alimentarea frigiderelor auto și nu este destinat utilizării în camioane.
- Nu depășiți sarcina maximă de curent a dispozitivului. Supraîncărcarea poate provoca supraîncălzirea sau deteriorarea prizei vehiculului.
- Nu modificați și nu reparați singur dispozitivul.
- Nu acoperiți niciodată priza. Asigurați o ventilație adecvată pentru disiparea căldurii.
- Dacă este utilizat pentru o perioadă mai lungă, verificați regulat temperatura produsului și a dispozitivelor conectate. În cazul supraîncălzirii, deconectați imediat.
- Evitați pătrunderea lichidelor, umezelii sau murdăriei în prize. Utilizați numai în medii uscate.
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.
- Nu conectați dispozitivul permanent – acesta nu este proiectat pentru funcționare continuă.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Технически спецификации: 1× USB-A 5V/2.4A, дължина на кабела: 60 cm, напрежение: 12V/24V

Инструкции за безопасност:

- Продуктът не трябва да се използва за хранване на автомобилни хладилници и не е предназначен за камиони.
- Не превишавайте максималния ток на товара на устройството. Претоварването може да доведе до прегряване или повреда на контакта на автомобила.

- Не модифіцируйте и не ремонтируйте устройство сами.
- Никогда не покрывайте контакта. Осигурете подходяща вентилация за отвод на топлината.
- При продължителна употреба редовно проверявайте температурата на продукта и свързаните устройства. При прегряване незабавно изключете устройството.
- Избягвайте попадането на течности, влага или мръсотия в контактите. Използвайте само в суха среда.
- Не използвайте устройството, ако е повредено.
- Не свързвайте устройството постоянно – то не е предназначено за непрекъсната работа.
- Дръжте извън обсега на деца.

UA – ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Технічні характеристики: 1× USB-A 5 В/2,4 А, довжина кабелю: 60 см, напруга: 12 В/24 В

Інструкції з безпеки:

- Продукт не можна використовувати для живлення автомобільних холодильників і не призначений для вантажних автомобілів.
- Не перевищуйте максимальне струмове навантаження пристрою. Перевантаження може призвести до перегріву або пошкодження розетки автомобіля.
- Не модифікуйте та не ремонтуйте пристрій самостійно.
- Ніколи не накривайте розетку. Необхідно забезпечити належну вентиляцію для відведення тепла.
- При тривалому використанні регулярно перевіряйте температуру виробу та підключених пристроїв. У разі перегріву негайно відключіть пристрій.
- Уникайте потрапляння рідини, вологи або бруду в розетки. Використовуйте тільки в сухому приміщенні.
- Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений.
- Не підключайте пристрій на постійній основі – він не призначений для безперервної роботи.
- Зберігайте в недоступному для дітей місці.

DK – BRUGERMANUAL

Tekniske specifikationer: 1× USB-A 5V/2,4A, kabellængde: 60 cm, spænding: 12V/24V

Sikkerhedsinstruktioner:

- Produktet må ikke bruges til at drive køleskabe i biler og er ikke beregnet til lastbiler.
- Overskrid ikke enhedens maksimale strømbelastning. Overbelastning kan forårsage overophedning eller beskadigelse af køretøjets stikkontakt.
- Du må ikke selv ændre eller reparere enheden.
- Dæk aldrig stikkontakten. Der skal være tilstrækkelig ventilation til varmeafledning.
- Ved længerevarende brug skal temperaturen på produktet og tilsluttede enheder kontrolleres regelmæssigt. Hvis det bliver overophedet, skal det straks frakobles.
- Undgå, at der kommer væske, fugt eller snavs ind i stikkontakterne. Brug kun i tørre omgivelser.
- Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget.

- Tilslut ikke enheden permanent – den er ikke beregnet til kontinuerlig drift.
- Opbevares utilgængeligt for børn.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tekniset tiedot: 1× USB-A 5V/2,4A, kaapelin pituus: 60 cm, jännite: 12V/24V

Turvallisuusohjeet:

- Tuotetta ei saa käyttää auton jääkaappien virransyöttöön, eikä se ole tarkoitettu kuorma-autoihin.
- Älä ylitä laitteen suurinta sallittua virtausta. Ylikuormitus voi aiheuttaa ylikuumenemisen tai vahingoittaa ajoneuvon pistorasiaa.
- Älä muokkaa tai korjaa laitetta itse.
- Älä koskaan peitä pistorasiaa. Lämmön haihtumisen varmistamiseksi on huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.
- Jos laitetta käytetään pidempään, tarkista säännöllisesti tuotteen ja siihen kytkettyjen laitteiden lämpötila. Jos laite ylikuumenee, irrota se välittömästi.
- Varo, ettei pistorasioihin pääse nesteitä, kosteutta tai likaa. Käytä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä kytke laitetta pysyvästi – se ei ole tarkoitettu jatkuvaan käyttöön.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Tekniska specifikationer: 1× USB-A 5V/2,4A, kabellängd: 60 cm, spänning: 12V/24V

Säkerhetsanvisningar:

- Produkten får inte användas för att driva kylskåp och är inte avsedd för lastbilar.
- Överskrid inte enhetens maximala strömbelastning. Överbelastning kan orsaka överhettning eller skada fordonets uttag.
- Modifiera eller reparera inte enheten själv.
- Täck aldrig över uttaget. Säkerställ att det finns tillräcklig ventilation för värmeavledning.
- Vid längre användning, kontrollera regelbundet temperaturen på produkten och anslutna enheter. Om den överhettas, koppla bort den omedelbart.
- Undvik att vätska, fukt eller smuts kommer in i uttagen. Använd endast i torra miljöer.
- Använd inte enheten om den är skadad.
- Anslut inte enheten permanent – den är inte avsedd för kontinuerlig drift.
- Förvara utom räckhåll för barn.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Τεχνικές προδιαγραφές: 1× USB-A 5V/2,4A, μήκος καλωδίου: 60 cm, τάση: 12V/24V

Οδηγίες ασφαλείας:

- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την τροφοδοσία ψυγείων αυτοκινήτων και δεν προορίζεται για φορτηγά.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο ρεύματος της συσκευής. Η υπερφόρτωση μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή ζημιά στην πρίζα του οχήματος.

- Μην τροποποιείτε ή επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Μην καλύπτετε ποτέ την πρίζα. Πρέπει να εξασφαλίζεται ο σωστός αερισμός για την απαγωγή της θερμότητας.
- Εάν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, ελέγχετε τακτικά τη θερμοκρασία του προϊόντος και των συνδεδεμένων συσκευών. Εάν υπερθερμανθεί, αποσυνδέστε αμέσως.
- Αποφύγετε την είσοδο υγρών, υγρασίας ή βρωμιάς στις πρίζες. Χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρό περιβάλλον.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη.
- Μην συνδέετε τη συσκευή μόνιμα – δεν έχει σχεδιαστεί για συνεχή λειτουργία.
- Κρατήστε το μακριά από παιδιά.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Techniniai duomenys: 1× USB-A 5V/2,4A, kabelio ilgis: 60 cm, įtampa: 12V/24V

Saugos instrukcijos:

- Produkto negalima naudoti automobilių šaldytuvams maitinti, jis nėra skirtas sunkvežimiams.
- Negalima viršyti maksimalaus prietaiso srovės stiprio. Perkrova gali sukelti perkaitimą arba transporto priemonės lizdo sugadinimą.
- Negalima savarankiškai modifikuoti ar remontuoti įrenginio.
- Niekada neuždengti lizdo. Turi būti užtikrinta tinkama ventiliacija šilumai išsklaidyti.
- Jei prietaisas naudojamas ilgą laiką, reguliariai tikrinkite produkto ir prijungtų prietaisų temperatūrą. Jei įrenginys perkaista, nedelsiant atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- Venkite, kad į lizdus nepatektų skysčiai, drėgmė ar nešvarumai. Naudokite tik sausoje aplinkoje.
- Nenaudokite įrenginio, jei jis yra sugadintas.
- Neprijunkite prietaiso nuolat – jis nėra skirtas nuolatiniam darbui.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Tehniskie parametri: 1× USB-A 5V/2,4A, kabeļa garums: 60 cm, spriegums: 12V/24V

Drošības norādījumi:

- Produktu nedrīkst izmantot automašīnu ledusskapju barošanai, un tas nav paredzēts kravas automašīnām.
- Nepārsniedziet ierīces maksimālo strāvas slodzi. Pārslodze var izraisīt pārkaršanu vai transportlīdzekļa kontaktligzdas bojājumus.
- Neveiciet ierīces modifikācijas vai remontu pašu spēkiem.
- Nekad neaizklājiet ligzdu. Jānodrošina atbilstoša ventilācija siltuma izkliedēšanai.
- Ja ierīci lieto ilgāku laiku, regulāri pārbaudiet produkta un pievienoto ierīču temperatūru. Pārkaršanas gadījumā nekavējoties atvienojiet ierīci.
- Neļaujiet, lai kontaktligzdās iekļūtu šķidrums, mitrums vai netīrums. Lietojiet tikai sausā vidē.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta.
- Neatstājiet ierīci pastāvīgi pieslēgtu – tā nav paredzēta nepārtrauktai darbībai.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

EE – KASUTAJA JUHEND

Tehnilised andmed: 1× USB-A 5V/2,4A, kaabli pikkus: 60 cm, ping: 12V/24V

Ohutusjuhised:

- Toode ei tohi kasutada autokülmikute toiteks ja see ei ole mõeldud kasutamiseks veoautodes.
- Ärge ületage seadme maksimaalset voolutugevust. Ülekoormus võib põhjustada ülekuumenemist või sõiduki pistikupesa kahjustumist.
- Ärge seadmeid ise muutke ega parandage.
- Ärge kunagi pistikupesa katke. Tagage soojuste hajumiseks piisav ventilatsioon.
- Pikema kasutamise korral kontrollige regulaarselt toote ja ühendatud seadmete temperatuuri. Kui seade ülekuumeneb, ühendage see kohe lahti.
- Vältige vedelike, niiskuse või mustuse sattumist pistikupesadesse. Kasutage ainult kuivas keskkonnas.
- Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud.
- Ärge ühendage seadet püsivalt – see ei ole mõeldud pidevaks tööks.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Teknik Özellikler: 1× USB-A 5V/2,4A, Kablo uzunluğu: 60 cm, Gerilim: 12V/24V

Güvenlik Talimatları:

- Ürün, araç buzdolaplarına güç sağlamak için kullanılmamalıdır ve kamyonlar için tasarlanmamıştır.
- Cihazın maksimum akım yükünü aşmayın. Aşırı yükleme, aracın soketinin aşırı ısınmasına veya hasar görmesine neden olabilir.
- Cihazı kendiniz değiştirmeyin veya onarmayın.
- Soketi asla örtmeyin. Isının dağılması için uygun havalandırma sağlanmalıdır.
- Uzun süre kullanıldığında, ürünün ve bağlı cihazların sıcaklığını düzenli olarak kontrol edin. Aşırı ısınırsa, derhal fişini çekin.
- Soketlere sıvı, nem veya kir girmesini önleyin. Sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Cihaz hasarlıysa kullanmayın.
- Cihazı sürekli çalışacak şekilde bağlamayın – sürekli çalışmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklaže:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných)

odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhadzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle

am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage** : Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio**: I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling**: Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje**: Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem**: Os produtos eletrónicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás**: Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža**: Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža**: Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža**: Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclar**: Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoieri menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране**: Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка**: Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug**: Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys**: Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning**: Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση**: Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προσεταθείτε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas**: Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde**: Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt**: Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm**: Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik

atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminys atitinka visus jam taikomas ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatóunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu

gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Kūsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.